

CURS SUPERIOR
DE MÚSICA ANTIGUA

**Sota el Patronatge de la Comissió de Cultura
de l'Excm. Ajuntament de Barcelona,
organitzat per
l'Escola Municipal de Música,
l'Associació de Música
«Da Camera»
i l'Associació d'Amics de la Música**

SIS LLIÇONS
A CÀRREG DE
Wanda Landowska
INTERPRETACIÓ, ESTIL, ESTÈTICA
Segles XVII^e i XVIII^e

**Dies: 5, 7, 8, 11, 12 i 15 de novembre,
a dos quarts de set de la tarda, a la Sala Mozart.**

*Per assistir a les Sis Lliçons
de que's compondrà el*

*CURS SUPERIOR DE MUSICA
ANTIGUA*

*és precis matricular-se a l'avençada
poguent-se dirigir, els que ho desit-
gin, a la «Unió Musical Espa-
nyola», Portal de l'Angel, 1 i 3,
de tres a set de la tarda, fins el
divendres, dia 3 de Novembre.*

*EL DRET DE MATRICULA ÉS
DE 25 PESSETES*

*Les lliçons començaran a dos
quarts de set i tindran lloc a la
Sala Mozart.*

PROVENZALE.

Sicilienne.

ROSSI, LUIGI.

Aries.

Mme. Wanda Landowska, executarà els exemples
sobre els instruments següents:

«Clavicordi lligat», del XVII^e segle,

«Clavicordi lliure», de darrers XVIII^e segle.

«Clavicemba» de dos teclats, Pleyel.

Disposició dels registres: teclat superior, joc de 8'; teclat inferior,
joc, de 8', joc de 4' i joc de 16'.

«Pianoforte» de 1815, Ignasi Pleyel.

Piano modern «Cussó, S. F. H. A.»



PER tal de que una obra conservi el caràcter que l'hi ha donat son autor, és precis estar familiaritzat amb son istil i esperit. Per a donar-ne un reflexe més o menys fidel, és indispensable compenetrar-se amb l'esperit, amb el sentiment i amb l'ambient de l'època en la qual fou concebuda. Per a comprendre i interpretar la música antiga, és menester conèixer a fons els instruments de l'època aixís com l'art de servir-se'n.

Quantes vegades una obra tinguda per medjocre i fins i tot mancada d'emoció, ens apareix súbitament lluminosa i plena de gràcia i de sentit tocada en l'instrument per al qual fou pensada i composta!

La coneixença dels instruments antics, no'ns revela pas solament la color sonora de l'obra

sino que, ultra la fixació del moviment i el caràcter, en precisa i determina els contorns rítmics, mostrant-ne clarament la construcció.

Estudiant minuciosament llurs recursos i efectes, basant-nos en els escrits que els vells mestres han deixat sobre la manera de frassejar, de realitzar els ornaments i el baix xifrat i sobre el moviment i la pulsació, tindrem els elements principals per a portar exactament tota aquesta estètica sonora i expressiva al nostre piano modern, sense temor de desfigurar l'obra.

Aproximem-nos al dolç i malinconià clavicordi, al *pianoforte* de sò delicat i transparent; evoquem-los en lloc de persistir toçudament en la convicció de la nostra superioritat i del nostre baladrejat progrés damunt dels antics; preocupem-nos sobretot de conèixer a fons *l'Art de tocar el clavicembal*, aquest instrument que durant tres sègles fou l'encant dels lleures de les castellanes; animà la solitud dels claustres; fou el confident dels Frescobaldi, dels Bach, dels Couperin i que com a rei i senyor regnà tan al teatre com a l'església.

Esforsen-nos sobretot en estudiar el caràcter d'aquest *Rei dels Instruments* per mellor comprendre la seva magestuosa elegància, sa bellesa, sa noblesa, son esplendor.

WANDA LANDOWSKA.

J. S. BACH.

«Sonata», en sol menor, clavicembal i viola «da gamba» (violoncel).

HAENDEL.

«Sonata», óboe i clavicembal.

J. S. BACH.

«Aria» de la «Passió segons Sant Joan» (mezzo sopran, viola «da gamba» i clavicembal).

J. S. BACH.

Aria «Bist Du bei mir».

J. S. BACH.

«Aria» de la «Cantata profana», n.º 202.
(De la còpia de W. L.)

HAENDEL.

«Aries» de les Operes «Déidemia» «Ode a Ste. Cécile».

CLÉRAMBAULT.

«Aries de l'«Orphée».

CACCINI.

Amarilli (madrigal).

MUSICA DE PROGRAMA
I MÚSICA DESCRIPTIVA

COUCOUS.

Daquin, Pasquini. Kerll.

POULES.

Rameau, J. S. Bach.

ROSSIGNOLS.

Fr. Couperin le Grand, Poglietti, un Anònim anglès.

SONATA BIBLICA «SAUL» KUHNAU

(Edic. Novello, Londres). Revisada per Shedlock.

MÚSICA «DA CAMERA» I VOCAL

J. S. BACH.

«Sonata I», en si menor, clavicembal i violi.

J. S. BACH.

«Sonata», en mi bemoll major, clavicembal i flauta.



Wanda Landowska

EL CURS SUPERIOR DE MÚSICA ANTIGUA que mercès a l'alt patronatge de la *Comissió de Cultura* de l'Excm. *Ajuntament* han pogut organitzar la *Escola Municipal de Música* i les entitats *Associació de Música "da Camera"* i *Associació d'Amics de la Música*, tindrà lloc a la SALA MOZART els dies:

dissabte, 5	divendres, 11
dilluns, 7	dissabte, 12
dimarts, 8	dimarts, 15.

Wanda Landowska, la egrègia artista polonesa tan admirada pel nostre públic, és la encarregada d'aquest important CURS, que serà una senyalada monjoia en el camí ascencional de la nostra cultura musical, cada dia més necessitada del coneixement de la història de la música i dels seus moments culminants, si és que volem basar-la sòlidament.

Aquest CURS SUPERIOR DE MUSICA ANTIGUA té per nosaltres una doble valor: la de l'alta representació de l'artista a la qual ha sigut confiat i la de oferir-nos la insospitada ocasió d'entrar en el plè estudi i coneixement dels *Mes-*

ELS MESTRES FRANCESOS I LLUR GRAN INFLUÈNCIA SOBRE J. S. BACH

J. CH. DE CHAMBONNIÈRES.

Pavane, «L'Entretien des Dieux».

DIEUPART.

Algunes Danses.

FRANÇOIS DANDRIEU.

Les cascates.

De les còpies manuscrites fetes per Wanda Landowska.

FR. COUPERIN LE GRAND.

La Muse Plantine. - La Garnier. - Chaconne la favorite. - Le Moucheron.

DOMENICO SCARLATTI.

«Sonates».

fa major, n.º 6, re menor, n.º 9, re major, n.º 29, fa major (pastoral), n.º 43.

LA TÉCNICA DELS «TECLATS» CREUATS
A FRANÇA I A ITALIA, I LA MANERA DE
TRANSPORTAR-LA AL PIANO. LA DIGITACIÓ

J. S. BACH.

Invençons a dues veus amb la explicació autèntica de J. S. Bach sobre la realització de ses notes d'ornament.

Preludis a dues veus del «Clavecin bien tempéré».

Vol. I. Do menor, re menor, fa diezi major, sol major, la bemoll major, la menor, mi menor.

Vol. II. Do menor, re menor, la menor, si major, si menor.

«Suite anglesa», en la menor.

«Suite francesa», en mi major.

«Partita», en do menor.

«Fantasia cromàtica», (sense la fuga).

HAENDEL.

«Suite», en sol menor.

PACHELBEL.

Els Magnificat, Ciacona.

J. K. F. FISCHER.

Passacaglia.

J. J. FROBERGER.

La Plainte et le Tombeau.

H. PURCELL.

Algunes Danses.

tres primitius de la Música, l'interpretació, l'estil i l'estètica dels quals ens serà demostrat i explicat per l'exquisida intèrprete qui és considerada actualment com la primera autoritat en aital gènere.

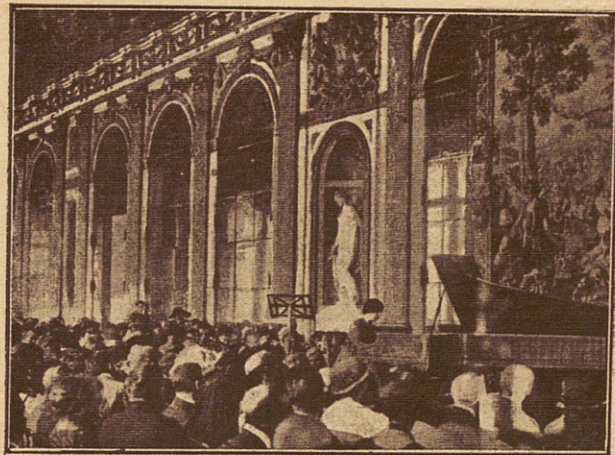
Com s'ha dit, el CURS es composarà de SIS SESSIONS, durant les quals, ultra la importantíssima part personal que hi pendrà Wanda Landowska, hi col·laboraran alguns altres distingits artistes per a la demostració de diversos interessants exemples, el detall dels quals s'insereix més endavant.

Per als veritables aficionats, les SIS LLIÇONS Wanda Landowska, ultra un regal per a l'esperit, seran una ensenyança valuosíssima que els farà comprendre amb la justa valor de l'art dels vells mestres dels XVII^e i XVIII^e segles, les causes i els orígens de la evolució de les formes i dels procediments musicals en una època en la qual nasqueren els principals elements en que s'ha basat l'art musical modern.

Mozart, Beethoven, i fins els romàntics i els moderns seran més compresos com més coneguem i estimem els Primitius.

Wanda Landowska, la intèrprete ideal d'a-

quelles pures i subtils joies musicals dels segles
 xvii^e i xviii^e que ha fet conèixer i estimar arreu
 del món en els seus constants recitals i Cursos,
 serà com hem dit, la nostra il·lustre mestressa qui
 per la màgica virtut del seu cor exultant, del seu
 talent privilegiat i dels seus alats dits, ens infun-
 dirà la gràcia perfecta i l'esperit subtil de tota una
 legió d'artistes músics antics,—no pas exempts
 com alguns creuen de foc sagrat i passió, d'emoció
 i grandesa,—l'expressió justa i apropiada de l'art
 dels quals sobre els instruments de l'època, tan bé
 sab traduir l'art meravellosament exquisit de la
 eminent artista polonesa que fins ara ha sigut un
 dels escassíssims intèrprets que ha sabut traduir
 en música tot l'alt sentit de la frase de Marcel, el
 cèlebre coreògraf setcentista: *«On ne sait pas tout
 ce qu'il y a dans un menuet»*.



Wanda Landowska, donant una Sessió de Música antiga a la «Galeria des Glaces» a
 Versailles, amb motiu del Congrés Internacional d'Història de l'Art que s'ha celebrat
 a París el prop-passat setembre.

PROGRAMA DEL CURS

LA MÚSICA A DUES VEUS.

LA SEVA IMPORTÀNCIA FONAMENTAL.

LA INICIACIÓ EN LA MÚSICA POLIFÒNICA

TÉ LA BASE I EL PUNT DE PARTIDA EN LA MÚSICA A DUES VEUS.

LA EXECUCIÓ QUE ELLA DEMANA EXIGEIG UNA EDUCACIÓ ESPECIAL
 EN L'INTÈRPRET.

L'ART DE CREAR SOBRE EL PIANO MODERN LA PULSACIÓ QUE ENS
 DONARÀ LA MÉS FIDEL REPRODUCCIÓ
 DE L'ESTÈTICA SONORA I EXPRESSIVA
 DEL XVIII SEGLE.